

## Conceptronic CTVCOMBOi Snelstart handleiding

### Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw Conceptronic Analooq & DVB-T TV Kaart.

In de bijgaande Snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic Analooq & DVB-T TV Kaart installeert op uw computer.

Ingeval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) en klik op 'Support'). Hier vindt u een database met veelgestelde vragen waar u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem kunt vinden.

Heeft u andere vragen over uw product die u niet op de website kunt vinden, neem dan contact met ons op via e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net).

Bij software/drivers installatie: Het is mogelijk dat onderstaande installatie iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

## 1. In de verpakking

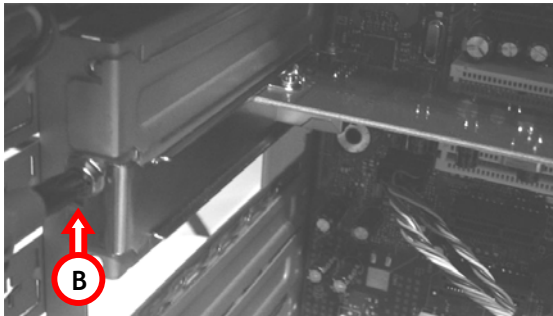
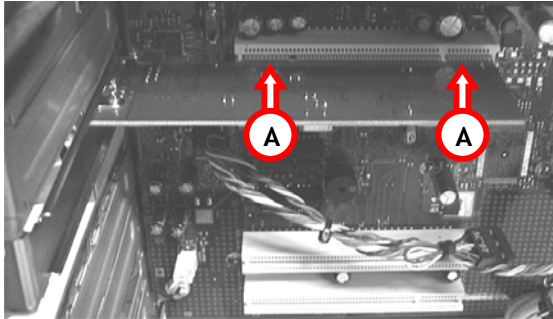
Pak uw CTVCOMBOi uit en controleer of er niets ontbreekt. De inhoud van de doos moet het volgende bevatten:

- CTVCOMBOi TV Kaart
- Audio/Video Kabel
- Afstandsbediening
- Infrarood ontvanger voor Afstandsbediening
- 2x AAA Batterij voor Afstandsbediening
- Deze snelstart handleiding
- CD-ROM met stuurprogramma's en applicatie
- DVB-T Antenne
- Zuignap voor DVB-T Antenne
- FM-antenne

# NEDERLANDS

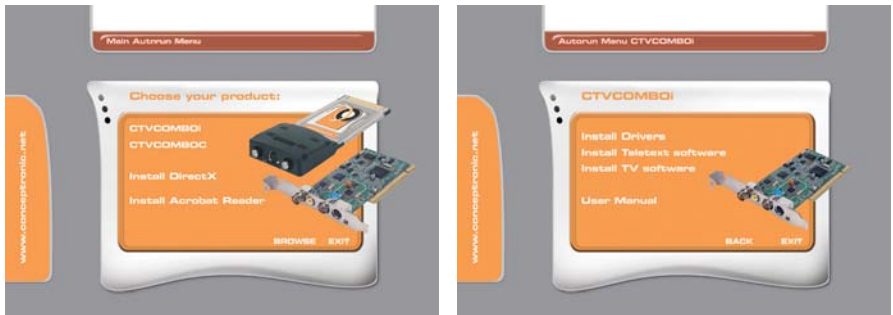
## 2. Hardware installatie

- Zet uw computer uit en ontkoppel alle aangesloten randapparatuur.
- Ontkoppel de voedingskabel achterop uw computer.
- Verwijder de beschermkap/deksel van uw computer.
- Zoek een vrij PCI slot, steek de CTVCOMBOi kaart hier voorzichtig, maar stevig in (A) en zet deze met een schroefje (B) vast.



- Sluit de antenne(s) aan op de juiste aansluiting (ATV / DTV) (ATV = Analoge TV, DTV = Digitale TV).
- Sluit de Infrarood ontvanger aan op de IR aansluiting.
- Sluit de FM antenne aan op de FM aansluiting.

# NEDERLANDS



## 3. Stuurprogramma Installatie

- Plaats de CD-ROM in uw CD-ROM speler. Het menu zal automatisch starten (als het menu niet start, kunt u Verkenner gebruiken om de CD-ROM te starten).
- Selecteer de **CTVCOMBOi** kaart in het menu.
- Selecteer de optie "**Install Drivers**".
- Volg de stappen van de wizard om de stuurprogramma's te installeren.

## 4. TV Software Installatie

- Plaats de CD-ROM in uw CD-ROM speler. Het menu zal automatisch starten (als het menu niet start, kunt u Verkenner gebruiken om de CD-ROM te starten).
- Selecteer de **CTVCOMBOi** kaart in het menu.
- Selecteer de optie "**Install TV Software**".
- Volg de stappen van de wizard om de Software installatie te voltooien.

## 5. Teletext Software Installatie

- Plaats de CD-ROM in uw CD-ROM speler. Het menu zal automatisch starten (als het menu niet start, kunt u Verkenner gebruiken om de CD-ROM te starten).
- Selecteer de **CTVCOMBOi** kaart in het menu.
- Select de optie "**Install Teletext Software**".
- Volg de stappen van de wizard om de Teletext installatie te voltooien.

## NEDERLANDS

### 6. Applicatie Gebruik

Dubbelklik op het HyperMedia pictogram op uw bureaublad om de TV applicatie te starten.



HyperMedia

Na het starten krijgt u het volgende scherm te zien:



[A] Start of Stop de Analoge TV functie van de CTVCOMBOi.

[D] Start of Stop de DVB-T TV functie van de CTVCOMBOi.

**Notitie:** Binnen de HyperMedia applicatie kunt u de Analoge en DVB-T tuner gelijktijdig gebruiken.

Ga verder op pagina 33 voor Channel Finetuning en Scheduled Recording.

# ENGLISH

## Conceptronic CTVCOMBOi Quick Installation Guide

### Congratulations on the purchase of your Conceptronic Analog & DVB-T TV Card.

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how to install the Conceptronic Analog & DVB-T TV Card.

When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) and click 'Support'. Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, then contact us by e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

The Software installation as described below, may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

## 1. Package contents

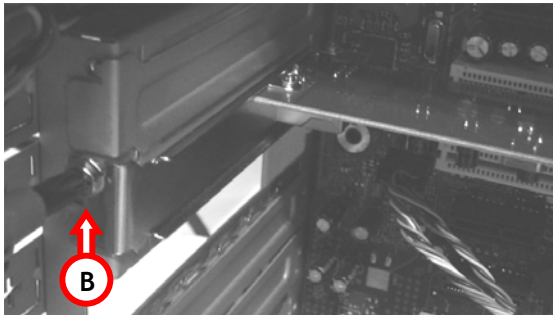
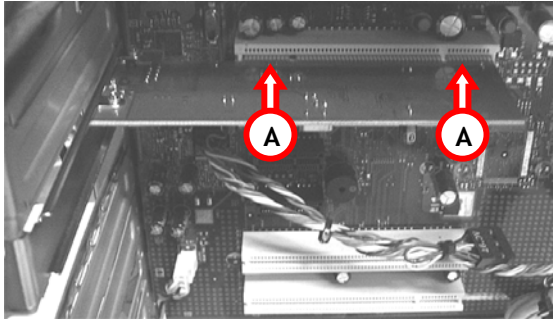
Unpack your CTVCOMBOi package and be sure that all items are included. The following items should be included in your CTVCOMBOi package:

- CTVCOMBOi TV Card
- Audio/Video Cable
- Remote Control
- Infrared Receiver for Remote Control
- 2x AAA battery for Remote Control
- This Quick Installation Guide
- Driver and application CD-ROM
- DVB-T Antenna
- Suction mount for DVB-T Antenna
- FM Antenna

# ENGLISH

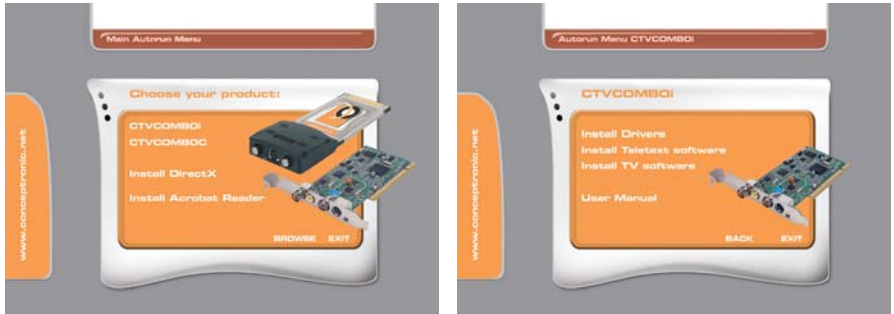
## 2. Hardware installation

- Turn OFF the power to your computer and any other connected peripheral devices.
- Unplug the power cord from the back of the computer.
- Remove the cover of your computer.
- Locate a free PCI slot, insert the PCI Card into it (A), and fasten the card (B) (with a screw).



- Connect the antenna(s) to the corresponding connection (ATV / DTV) (ATV = Analogue TV, DTV = Digital TV).
- Connect the Infrared receiver to the IR connection.
- Connect the FM antenna to the FM connection.

# ENGLISH



## 3. Driver Installation

- Place the CD-ROM in your CD-ROM Drive. The menu will start automatically (if the menu does not start automatically, use Explorer to navigate to the CD-ROM).
- Select the CTVCOMBOi card in the menu.
- Select the option "Install Drivers".
- Follow the steps of the wizard to complete the Driver Installation.

## 4. TV Software Installation

- Place the CD-ROM in your CD-ROM Drive. The menu will start automatically. (If the menu does not start automatically, use Explorer to navigate to the CD-ROM).
- Select the CTVCOMBOi card in the menu.
- Select the option "Install TV Software"
- Follow the steps of the wizard to complete the Software Installation.

## 5. Teletext Software Installation

- Place the CD-ROM in your CD-ROM Drive. The menu will start automatically (if the menu does not start automatically, use Explorer to navigate to the CD-ROM).
- Select the CTVCOMBOi card in the menu.
- Select the option "Install Teletext Software".
- Follow the steps of the wizard to complete the Teletext Installation.

## ENGLISH

### 6. Application Usage

Double click the HyperMedia icon on your desktop to start using the TV application.



HyperMedia

After starting the software, the following screen will appear:



[A] Start or Stop the Analog TV function of the CTVCOMBOi.

[D] Start or Stop the DVB-T TV function of the CTVCOMBOi.

**Note:** Within the HyperMedia application, you can use the Analog and DVB-T tuner at the same time.

Continue to page 33 for Channel Finetuning and Scheduled Recording.



## Conceptronic CTVCOMBOi Guía de iniciación rápida

### Felicidades por la compra de la tarjeta de TV analógica y DVB-T de Conceptronic.

La Guía de instalación de hardware adjunta le proporciona una explicación pormenorizada para instalar la tarjeta de TV analógica y DVB-T.

Si encuentra problemas, le aconsejamos que se dirija a nuestra página web [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) y haga clic en «Support». Aquí encontrará la base de datos de las preguntas más frecuentes o FAQ.

Si tiene otras preguntas sobre su producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nuestro servicio técnico por correo electrónico: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

La instalación de software, tal y como se describe a continuación, puede ser algo diferente de la instalación en su ordenador. Eso depende de la versión de Windows que esté usando.

## 1. Contenido del paquete

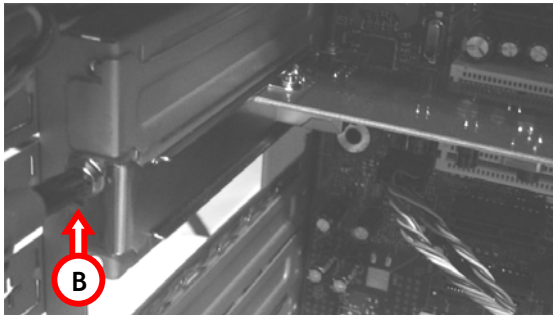
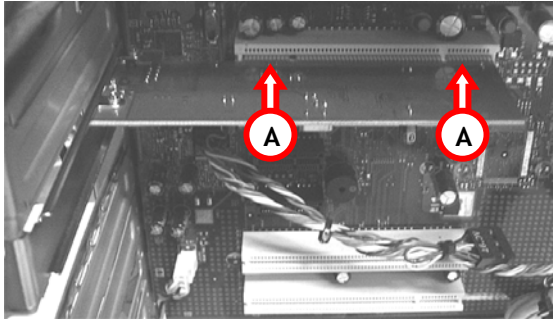
Desempaquete en paquete de CTVCOMBOi y asegúrese de que contiene todos los elementos. El paquete de CTVCOMBOi debe contener los siguientes elementos:

- Tarjeta de TV CTVCOMBOi
- Cable de audio / vídeo
- Mando a distancia
- Receptor de infrarrojos para el mando a distancia
- 2 baterías AAA para el mando a distancia
- Esta guía de instalación rápida
- CD-ROM de drivers y aplicaciones
- Antena DVB-T
- Ventosa para la antena DVB-T
- Antena de FM

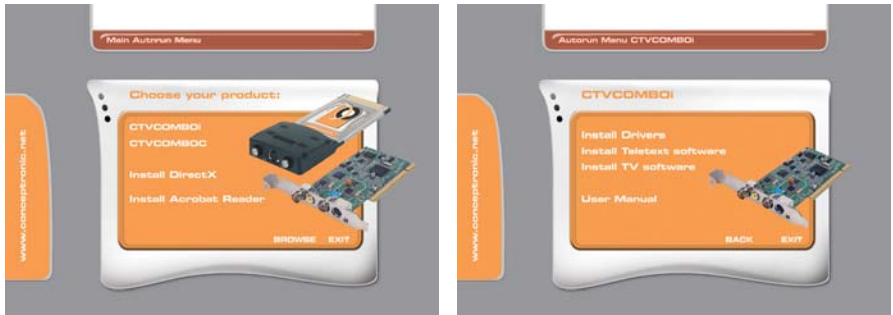
# ESPAÑOL

## 2. Instalación de hardware

- Desconecte el ordenador de la corriente y todos los dispositivos periféricos conectados.
- Desenchufe el cable de alimentación de la parte trasera del ordenador.
- Saque la cubierta del ordenador.
- Localice una ranura PCI libre, inserte (A) en ella la tarjeta PCI y sujete la tarjeta (B) (con un tornillo).



- Conecte la antena o antenas a su conexión correspondiente (ATV / DTV) (ATV = TV analógica, DTV = TV digital).
- Conecte el receptor de infrarrojos a la conexión IR.
- Conecte la antena de FM a la conexión de FM.



### 3. Instalación del driver

- Ponga el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El menú se iniciará automáticamente. (Si el menú no se inicia automáticamente, utilice el Explorer para examinar el CD-ROM).
- Seleccione la tarjeta **CTVCOMBOi** en el menú.
- Seleccione la opción **"Install Drivers"** (Instalar drivers).
- Siga los pasos del asistente para completar la instalación del driver.

### 4. Instalación del software de TV

- Ponga el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El menú se iniciará automáticamente. (Si el menú no se inicia automáticamente, utilice el Explorer para examinar el CD-ROM).
- Seleccione la tarjeta **CTVCOMBOi** en el menú.
- Seleccione la opción **"Install TV Software"** (Instalar software de TV).
- Siga los pasos del asistente para completar la instalación del software.

### 5. Instalación del software de teletexto

- Ponga el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El menú se iniciará automáticamente. (Si el menú no se inicia automáticamente, utilice el Explorer para examinar el CD-ROM).
- Seleccione la tarjeta **CTVCOMBOi** en el menú.
- Seleccione la opción **"Install Teletext Software"** (Instalar software de teletexto).
- Siga los pasos del asistente para completar la instalación del teletexto.

## ESPAÑOL

### 6. Empleo de la aplicación

Haga doble clic sobre el icono HyperMedia de su escritorio para empezar a utilizar la aplicación de TV.



Después de iniciar el software, aparecerá la pantalla siguiente:



[A] Inicie o detenga la función de TV analógica de CTVCOMBOi.

[D] Inicie o detenga la función de TV DVB-T de CTVCOMBOi.

**Note:** Dentro de la aplicación HyperMedia, puede utilizar el sintonizador analógico y DVB-T al mismo tiempo.

**Pase a la página 33 para la sintonización de canales y la grabación programada.**

# DEUTSCH

## Conceptronic CTVCOMBOi Schnellstart Anleitung

### Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihrer Analog & DVB-T TV-Karte von Conceptronic.

In beiliegender Hardware-Installationsanleitung wird Ihnen Schritt für Schritt gezeigt, wie die Analog & DVB-T TV-Karte von Conceptronic installiert werden muss.

Sollten irgendwelche Probleme auftreten, empfehlen wir ihnen, auf unsere **Support-Seite** im Internet zu gehen ([www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)) und auf 'Support' zu klicken. Dort werden sie die "Frequently Asked Questions" Datenbank finden.

Falls sie andere Fragen zu ihrem Produkt haben und sie diese nicht auf unserer Website finden können, kontaktieren sie uns bitte per E-Mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Weitere Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

Die nachstehend beschriebene Software-Installation kann sich bei Ihrem Rechner aufgrund des verwendeten Windows-Version leicht unterscheiden.

## 1. Packungsinhalt

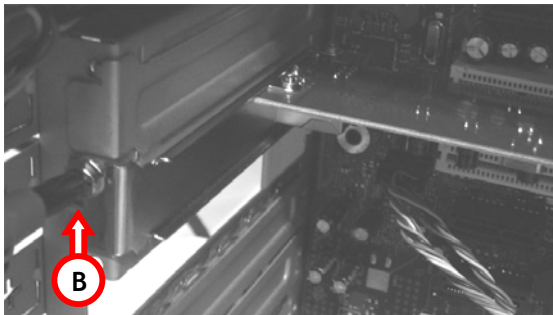
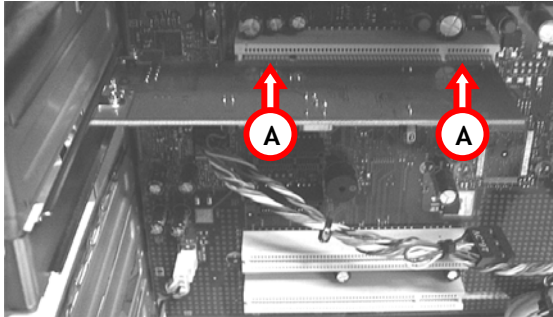
Öffnen Sie die Packung der CTVCOMBOi und versichern Sie sich, dass sämtliche Elemente enthalten sind. In Ihrem CTVCOMBOi-Paket müssen sich folgende Elemente befinden:

- CTVCOMBOi TV-Karte
- Audio- / Videokabel
- Fernbedienung
- Infrarotempfänger für Fernbedienung
- 2x AAA-Batterien für Fernbedienung
- Diese Schnellinstallationsanleitung
- CD-ROM mit Treibern und Anwendungen
- DVB-T-Antenne
- Saugbefestigung für DVB-T-Antenne
- FM-Antenne

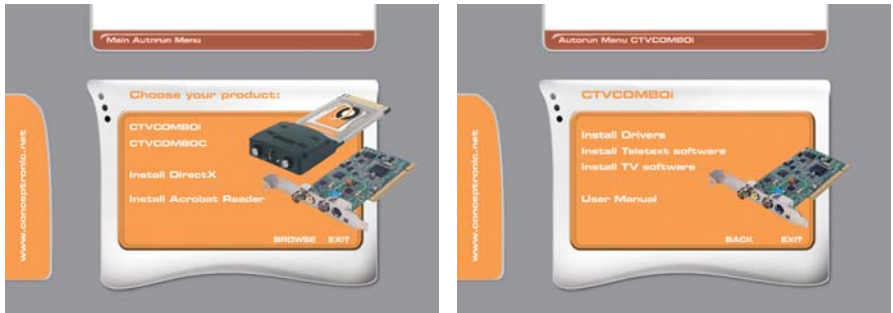
# DEUTSCH

## 2. Hardware Installation

- Schalten Sie die Stromversorgung Ihres Computers aus und entfernen Sie alle angeschlossenen Peripherie Geräte.
- Trennen Sie den Computer durch ziehen des Stromkabels vom Stromnetz.
- Die Abdeckung des Computers abnehmen.
- Einen freien PCI-Steckplatz suchen, die PCI-Karte einstecken (A) und mithilfe eines Schraubenziehers befestigen (B) um die PCI-Karte im PCI-Steckplatz zu sichern.



- Schließen Sie die Antenne(n) an den entsprechenden Anschluss an (ATV / DTV) (ATV = Analog TV, DTV = Digital-TV).
- Schließen Sie den Infrarotempfänger an den IR-Anschluss an.
- Schließen Sie die FM-Antenne an den FM-Anschluss an.



## 3. Treiberinstallation

- Legen Sie die CD-ROM in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Das Menü startet automatisch. (wenn das Menü nicht automatisch startet, navigieren Sie im Explorer zur CDROM)
- Wählen Sie die **CTVCOMBOi**-Karte im Menü.
- Wählen Sie die Option „**Install Drivers [Treiber installieren]**“.
- Befolgen Sie die Schritte des Assistenten, um die Treiberinstallation abzuschließen.

## 4. Installation der TV-Software

- Legen Sie die CD-ROM in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Das Menü startet automatisch. (wenn das Menü nicht automatisch startet, navigieren Sie im Explorer zur CDROM).
- Wählen Sie die **CTVCOMBOi**-Karte im Menü.
- Wählen Sie die Option „**Install TV Software [TV-Software installieren]**“.
- Befolgen Sie die Schritte des Assistenten, um die Softwareinstallation abzuschließen.

## 5. Installation der Teletext-Software

- Legen Sie die CD-ROM in Ihr CD-ROM Laufwerk ein. Das Menü startet automatisch. (wenn das Menü nicht automatisch startet, navigieren Sie im Explorer zur CD-ROM).
- Wählen Sie die **CTVCOMBOi**-Karte im Menü.
- Wählen Sie die Option „**Install Teletext Software [Teletext-Software installieren]**“
- Befolgen Sie die Schritte des Assistenten, um die Teletext-Installation abzuschließen.

## DEUTSCH

### 6. Benutzung der Programme

Doppelklicken Sie auf das Symbol HyperMedia auf Ihrem Desktop. Damit öffnet sich die TV-Anwendung.

Nach Anfahren der Software, erscheint die folgende Anzeige:



- [A] Starten oder Beenden der Analog-TV-Funktion der CTVCOMBOi.
- [D] Starten oder Beenden der DVB-T-TV-Funktion der CTVCOMBOi.

**Hinweis:** In der HyperMedia-Anwendung können Sie den Analog- und den DVB-T-Tuner gleichzeitig verwenden.

**Auf Seite 33 finden Sie eine Anleitung für die Kanal-Feineinstellung und programmierte Aufzeichnung.**



## Guide de démarrage rapide

### Félicitations pour l'acquisition de votre carte TV analogique & DVB-T de Conceptronic.

Le guide ci-joint d'installation du hardware vous donne, étape par étape, les explications à suivre pour installer votre carte TV analogique & DVB-T de Conceptronic

En cas de problèmes, nous vous recommandons de vous adresser à notre **service technique** (allez à [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) et cliquez sur « support »). Vous trouverez dans cette section la Base de Données des Foires Aux Questions.

Si vous avez d'autres questions concernant votre produit et que vous ne trouvez pas la solution sur notre site web, contactez-nous par e-mail : [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

Il est possible que l'installation du matériel décrite ci-dessous diffère parfois de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépend de votre version Windows que vous utilisez.

## 1. Contenus de l'emballage

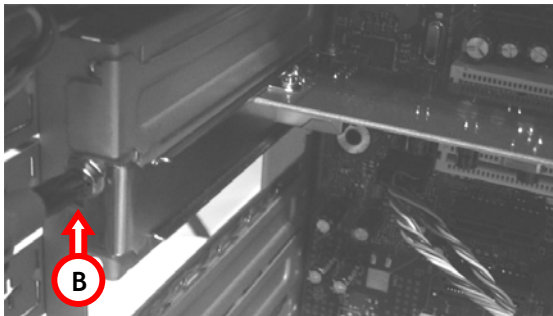
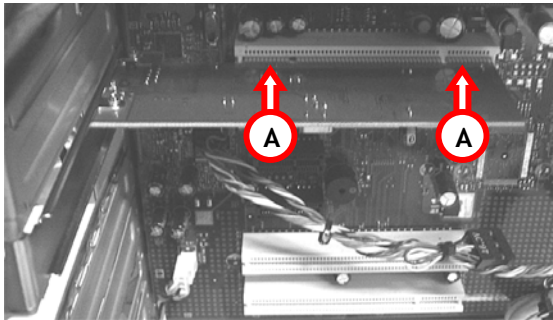
Ouvrez l'emballage de la CTVCOMBOi et vérifiez qu'il comporte bien tous les éléments suivants :

- Carte TV CTVCOMBOi
- Câble audio/vidéo
- Télécommande
- Récepteur à infrarouges de la télécommande
- 2 batteries AAA pour la télécommande
- Ce guide d'installation rapide
- Le CD-ROM contenant le driver et l'application
- Antenne DVB-T
- Support à ventouse pour Antenne DVB-T
- Antenne FM

# FRANÇAIS

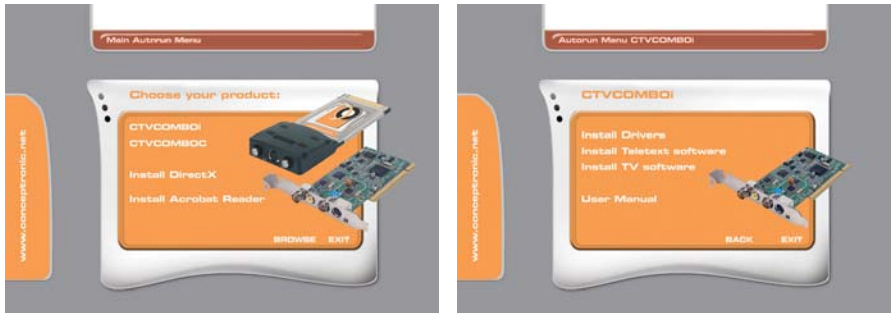
## 2. Installation de hardware

- Éteignez votre ordinateur et tout autre périphérique connecté.
- Retirez le câble électrique derrière l'ordinateur.
- Enlevez le couvercle de votre ordinateur.
- Localisez un slot PCI libre, insérez la Carte PCI dedans (A), et fixez la carte (B) (avec une vis) pour vous assurer qu'elle est bien en place.



- Connectez la(les) antenne(s) au connecteur correspondant (ATV / DTV) (ATV = TV analogique, DTV = TV numérique).
- Connectez le récepteur à infrarouges au connecteur IR.
- Connectez l'antenne FM au connecteur FM.

# FRANÇAIS



## 3. Installation du driver

- Insérez le CD-ROM dans votre unité de CD-ROM. Le menu se lancera automatiquement (s'il ne démarre pas automatiquement, utilisez l'Explorateur de Windows pour accéder au CD-ROM).
- Sélectionnez la carte **CTVCOMBOi** dans le menu.
- Sélectionnez l'option "**Install Drivers**".
- Suivez les instructions de l'assistant pour terminer l'installation du driver.

## 4. Installation du logiciel TV

- Insérez le CD-ROM dans votre unité de CD-ROM. Le menu se lancera automatiquement (s'il ne démarre pas automatiquement, utilisez l'Explorateur de Windows pour accéder au CD-ROM).
- Sélectionnez la carte **CTVCOMBOi** dans le menu.
- Sélectionnez l'option "**Install TV Software**".
- Suivez les instructions de l'assistant pour terminer l'installation du logiciel.

## 5. Installation du logiciel Teletext

- Insérez le CD-ROM dans votre unité de CD-ROM. Le menu se lancera automatiquement (s'il ne démarre pas automatiquement, utilisez l'Explorateur de Windows pour accéder au CD-ROM).
- Sélectionnez la carte **CTVCOMBOi** dans le menu.
- Sélectionnez l'option "**Install Teletext Software**".
- Suivez les instructions de l'assistant pour terminer l'installation du logiciel.

## FRANÇAIS

### 6. Utilisation de l'application

Double-cliquez sur l'icône HyperMedia de votre bureau pour commencer à utiliser l'application TV.



HyperMedia

Après avoir lancé le logiciel, l'écran suivant apparaîtra :



[A] Initiez ou arrêtez la fonction TV analogique de la CTVCOMBOi.

[D] Initiez ou arrêtez la fonction TV DVB-T de la CTVCOMBOi.

Remarque : l'application HyperMedia vous permet d'utiliser simultanément le syntoniseur analogique et DVD-T.

**Aller à la page 33 pour la réception du canal et la programmation de l'enregistrement.**

## Conceptronic CTVCOMBOi Guida d'installazione rapida

### Vi ringraziamo per aver acquistato la scheda TV per PC Conceptronic con segnale analogico e DVB-T

La presente Guida per l'installazione dell'hardware offre una spiegazione passo a passo di come installare la scheda TV per PC con segnale analogico e DVB-T.

Se dovessero esserci dei problemi, vi consigliamo di visitare il nostro sito di supporto (andate su [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) e cliccate 'support'), dove potrete trovare il Database delle Risposte alle Domande più Frequenti (FQA).

Se doveste avere altre domande riguardanti il prodotto che non trovate sul nostro sito Web vi preghiamo di contattarci attraverso l'e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

La successiva descrizione relativa all'installazione del software potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende della versione di Windows in uso.

## 1. Contenuto del pack

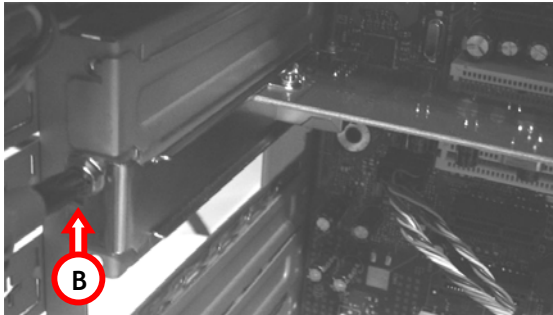
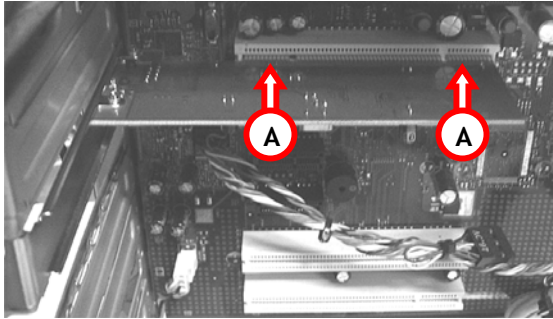
Scartare il pack della CTVCOMBOi e accertarsi che ci siano tutti i componenti. Nel pack della CTVCOMBOi dovrebbero essere presenti i seguenti pezzi:

- Scheda TV CTVCOMBOi
- Cavo audio / video
- Telecomando
- Antenna DVB-T
- Ricevitore a raggi infrarossi per telecomando
- 2 batterie tipo AAA per telecomando
- La presente guida d'installazione rapida
- Driver e CD-ROM applicativo
- Supporto a ventosa per antenna DVB-T
- Antenna FM

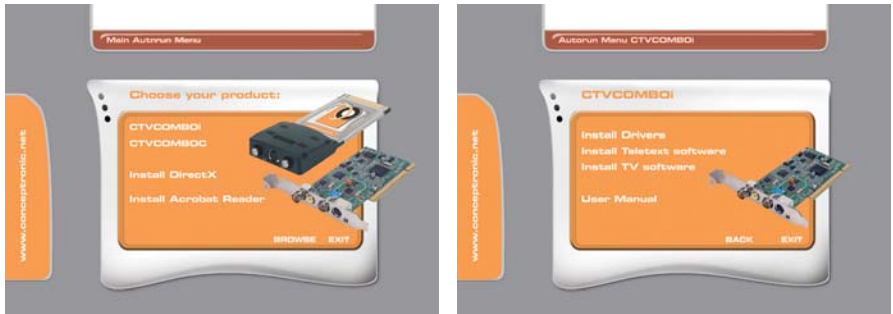
# ITALIANO

## 2. Installazione del'Hardware

- Spegnere il computer e tutte le periferiche connesse.
- Scollegare il cavo elettrico dalla parte posteriore del computer.
- Togliere la *case* del computer.
- Inserire la scheda PCI in uno slot PCI disponibile (A), fissare la scheda con una vite (B).



- Collegare la/le antenna/e alla connessione corrispondente (ATV / DTV) (ATV = TV analogica, DTV = TV digitale).
- Collegare il ricevitore a infrarossi alla connessione IR.
- Collegare l'antenna FM alla connessione FM.



### 3. Installazione del driver

- Introdurre il CD-ROM nell'apposita unità. Si aprirà automaticamente il menu (in caso contrario, utilizzare l'Esploratore per navigare all'interno del CD-ROM).
- Dal menu, selezionare la scheda **CTVCOMBOi**.
- Selezionare l'opzione **"Install Drivers"** (Installazione driver).
- Seguire i passi della configurazione assistita per portare a termine l'installazione del driver.

### 4. Installazione del software TV

- Introdurre il CD-ROM nell'apposita unità. Si aprirà automaticamente il menu (in caso contrario, utilizzare l'Esploratore per navigare all'interno del CD-ROM).
- Dal menu, selezionare la scheda **CTVCOMBOi**.
- Selezionare l'opzione **"Install TV Software"** (Installazione software TV).
- Seguire i passi della configurazione assistita per portare a termine l'installazione del software.

### 5. Installazione del software per il televideo

- Introdurre il CD-ROM nell'apposita unità. Si aprirà automaticamente il menu (in caso contrario, utilizzare l'Esploratore per navigare all'interno del CD-ROM).
- Dal menu, selezionare la scheda **CTVCOMBOi**.
- Selezionare l'opzione **"Install Teletext Software"** (Installazione software televideo).
- Seguire i passi della configurazione assistita per portare a termine l'installazione del televideo.





## PORTUGUES

### Conceptronic CTVCOMBOi Iniciação Rápida

#### Parabéns pela compra da sua Placa TV Analógica & DVB-T da Conceptronic.

O Manual de Instalação Rápida incluído fornece-lhe uma explicação passo a passo sobre como instalar a Placa TV Analógica & DVB-T da Conceptronic.

Se tiver algum problema, aconselhamos consultar o nosso **site de assistência** (vá a [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) e clique em 'assistência' Aqui pode encontrar a Base de Dados das Perguntas Mais Frequentes.

Se tiver outras questões relativas ao nosso produto e não as conseguir encontrar no nosso webiste, pode-nos contactar através do e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Para mais informações sobre produtos de Conceptronic, por favor visite o Web Site da Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

A instalação do Software conforme se encontra descrita abaixo pode ser ligeiramente diferente da instalação do seu computador. Isso depende da versão do Windows que está a utilizar.

### 1. Conteúdo do pacote

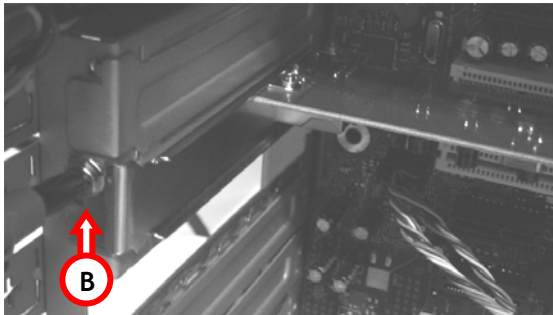
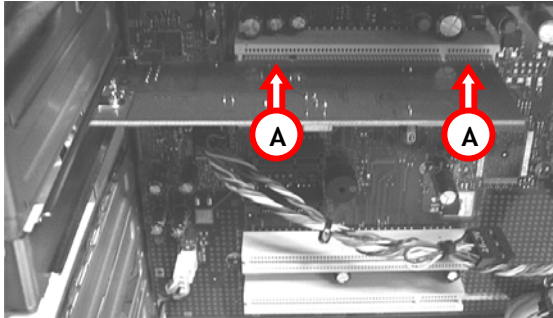
Abra o pacote da CTVCOMBOi e verifique se contém todos os elementos. O pacote da CTVCOMBOi deve conter os seguintes elementos:

- Placa TV CTVCOMBOi
- Cabo de áudio / vídeo
- Comando
- Antena DVB-T
- Receptor de Infravermelhos para Comando
- 2 pilhas AAA para comando
- Este Manual de Instalação Rápida
- CD-ROM de controladores e aplicativos
- Ventosa de montagem para a Antena DVB-T
- Antena FM

# PORTUGUES

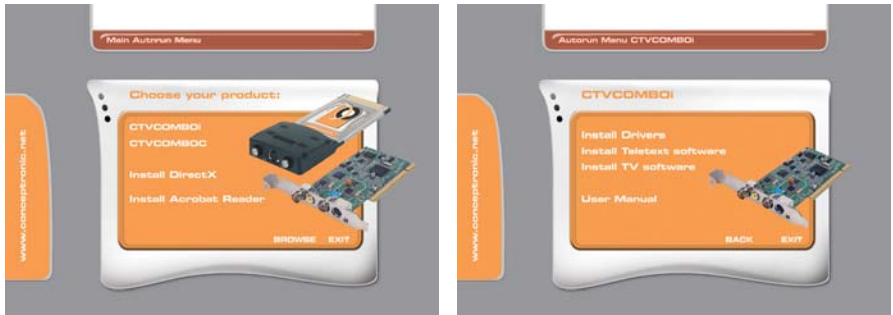
## 2. Instalação dos controladores

- DESLIGUE a alimentação do seu computador e quaisquer outros dispositivos periféricos que possam estar ligados.
- Retire o cabo da alimentação da parte de trás do computador.
- Retire a caixa do seu computador.
- Localize a ranhura PCI disponível, insira aí a Placa PCI e aperte a placa com (A) um parafuso de modo a prender a Placa PCI à ranhura PCI (B).



- Ligue a(s) antena(s) à ligação correspondente (ATV / DTV) (ATV = Televisão Analógica, DTV = Televisão Digital).
- Ligue o receptor de infravermelhos à ligação IR.
- Ligue a antena FM ao conector FM.

# PORTUGUES



## 3. Instalação do controlador

- Coloque o CD-ROM na sua unidade de CD-ROM. O menu arranca automaticamente. (Se o menu não arrancar automaticamente, use o Explorador para procurar o CD-ROM).
- Seleccione a placa CTVCOMBOi no menu.
- Seleccione a opção "Install Drivers" (Instalar Controladores).
- Siga os passos do assistente para completar a Instalação dos Controladores.

## 4. Instalação do Software de TV

- Coloque o CD-ROM na sua unidade de CD-ROM. O menu arranca automaticamente. (Se o menu não arrancar automaticamente, use o Explorador para procurar o CD-ROM).
- Seleccione a placa CTVCOMBOi no menu.
- Seleccione a opção "Install TV Software" (Instalar Software de TV).
- Siga os passos do assistente para completar a Instalação do Software.

## 5. Instalação do Software de Teletexto

- Coloque o CD-ROM na sua unidade de CD-ROM. O menu arranca automaticamente. (Se o menu não arrancar automaticamente, use o Explorador para procurar o CD-ROM).
- Seleccione a placa CTVCOMBOi no menu.
- Seleccione a opção "Install Teletext Software" (Instalar Software de Teletexto).
- Siga os passos do assistente para completar a Instalação do Teletexto.

## PORTUGUES

### Utilização da Aplicação

Faça um duplo clique no ícone HyperMedia no seu ambiente de trabalho para começar a usar a aplicação de TV.



HyperMedia

Depois do software arrancar aparece o ecrã seguinte:



[A] Iniciar ou Parar a função de TV Analógica do CTVCOMBOi.

[D] Iniciar ou Parar a função de TV DVB-T do CTVCOMBOi.

**Nota:** Dentro da aplicação HyperMedia, pode usar o sintonizador Analógico e DVB-T ao mesmo tempo.

**Consulte a página 33 para a Sintonização de Canais e Gravação Programada.**

# MAGYAR

## Conceptronic CTVCOMBOi Gyorstelepítési útmutató

**Köszönjük, hogy a Conceptronic analóg és DVB-T TV-kártyáját választotta.**

A mellékelt hardvertelepítési útmutató lépésről-lépésre elmagyarázza, miként kell a Conceptronic analóg és DVB-T TV-kártyát telepíteni.

Probléma esetén javasoljuk, hogy vegye igénybe a **Support-site-en nyújtott segítséget**(menjen a [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)-re és kattintson a 'Support'-ra, ahol megtalálja a Gyakran Ismételt Kérdések adatbázist.

Ha termékünkkel kapcsolatban további kérdése lenne, és weboldalunkon nem talál rá választ, forduljon hozzánk e-mailben: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

A Conceptronic termékekkel kapcsolatos további információért kérjük tekintse meg a Conceptronic weboldalát: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

A továbbiakban leírt szoftver installáció kis mértékben eltérhet az Ön számítógépére való installációtól attól függően, hogy Ön melyik Windows változatot használja.

### 1. A csomag tartalma

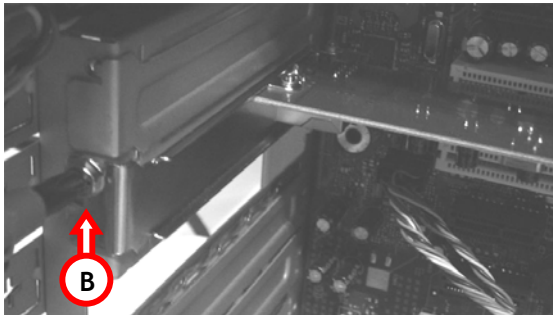
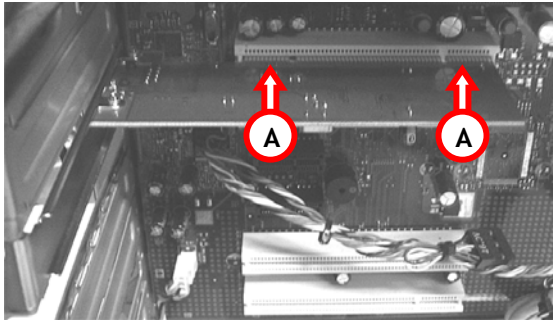
Csomagolja ki a CTVCOMBOi csomagot, majd ellenőrizze, hogy minden darab megvan-e. A CTVCOMBOi csomag az alábbiakat tartalmazza:

- CTVCOMBOi TV-kártya
- Audio-video-kábel
- Távirányító
- DVB-T antenna
- Infravörös vevőkészülék a távirányítóhoz
- 2x AAA-elem a távirányítóhoz
- Ez a Gyorstelepítési útmutató
- Illesztőprogram és alkalmazás CD-ROM-on
- Szívóelven működő tartó a DVB-T antenna
- FM-antenna

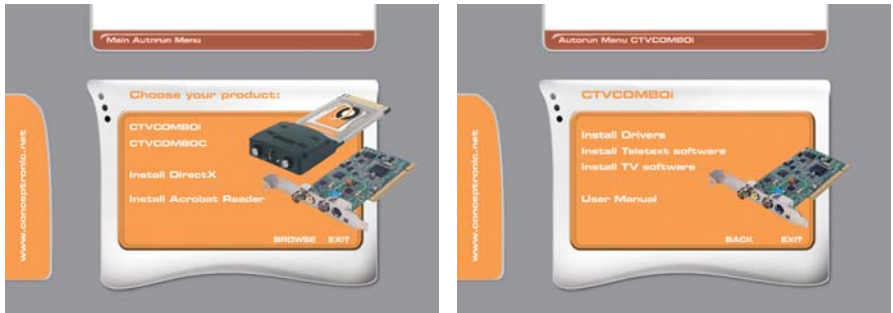
# MAGYAR

## 2. Hardver-telepítés

- Kapcsoljon le minden a számítógépéhez csatlakoztatott perifériát. majd a számítógépet is.
- Húzza ki a tápkábelt a számítógép hátulján található tápból.
- Vegye le a számítógép fedelét.
- Keressen szabad PCI-bővítőhelyet, tegye be oda a PCI-kártyát (A), majd rögzítse a kártyát (B) (csavarral).



- Csatlakoztassa az antenná(ka)t a megfelelő csatlakozáshoz (ATV / DTV) (ATV = analóg TV, DTV = digitális TV).
- Csatlakoztassa az infravörös vevőkészüléket az IR-csatlakozáshoz.
- Csatlakoztassa az FM-antennát az FM-csatlakozáshoz.



### 3. Illesztőprogram telepítése

- Tegye be a CD-ROM-ot a CD-ROM-meghajtóba. A menü automatikusan elindul. (Ha a menü nem indul el automatikusan, a CD-ROM-on történő navigáláshoz használja az Explorer-t.).
- Jelölje ki a menün a CTVCOMBOi kártyát.
- Jelölje ki az „Install Drivers” opciót.
- Az illesztőprogram telepítésének befejezéséhez kövesse a varázsló által közölt lépéseket.

### 4. A TV-szoftver telepítése

- Tegye be a CD-ROM-ot a CD-ROM-meghajtóba. A menü automatikus automatikusan elindul. (Ha a menü nem indul el automatikusan, a CD-ROM-on történő navigáláshoz használja az Explorer-t.).
- Jelölje ki a menün a CTVCOMBOi kártyát.
- Jelölje ki az „Install TV Software”-t.
- A szoftver telepítésének befejezéséhez kövesse a varázsló által közölt lépéseket.

### 5. Teletext-szoftver telepítése

- Tegye be a CD-ROM-ot a CD-ROM-meghajtóba. A menü automatikus automatikusan elindul. (Ha a menü nem indul el automatikusan, a CD-ROM-on történő navigáláshoz használja az Explorer-t.).
- Jelölje ki a menün a CTVCOMBOi kártyát.
- Jelölje ki az „Install Teletext Software”-t.
- A teletext telepítésének befejezéséhez kövesse a varázsló által közölt lépéseket.

## MAGYAR

### 6. Alkalmazáshasználat

A TV-s alkalmazás elindításához kattintson kétszer a HyperMedia ikonra az asztalon.



HyperMedia

A szoftver elindítása után az alábbi képernyő jelenik meg:



[A] Indítsa el vagy állítsa le a CTVCOMBOi analóg TV funkcióját.

[D] Indítsa el vagy állítsa le a CTVCOMBOi DVB-T TV-funkcióját.

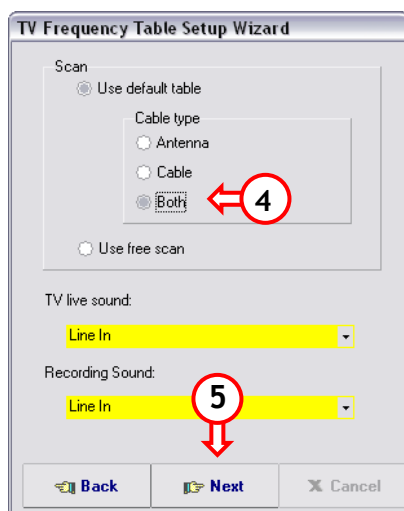
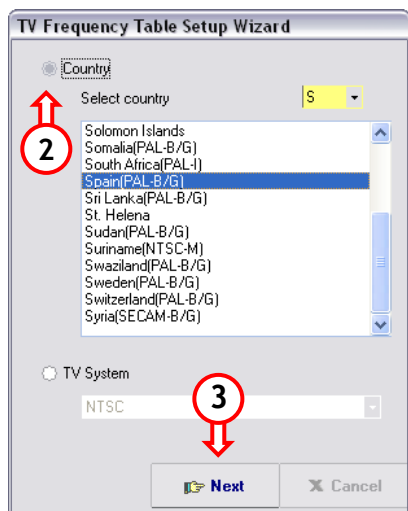
**Megjegyzés:** A HyperMedia alkalmazásnál egyszerre használhatja az analóg és DVB-T tunert.

Folytatás a 33. oldalon, ahol a csatornák finomhangolásával és a programozott felvétellel kapcsolatosak találhatók.

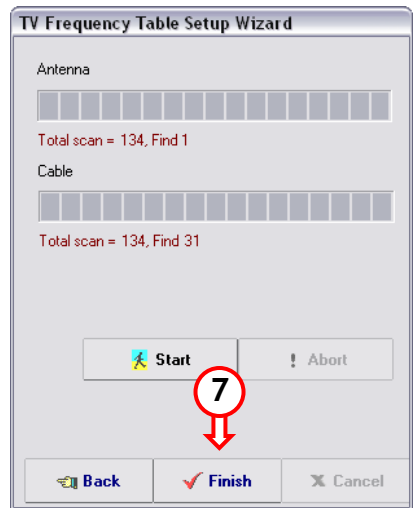
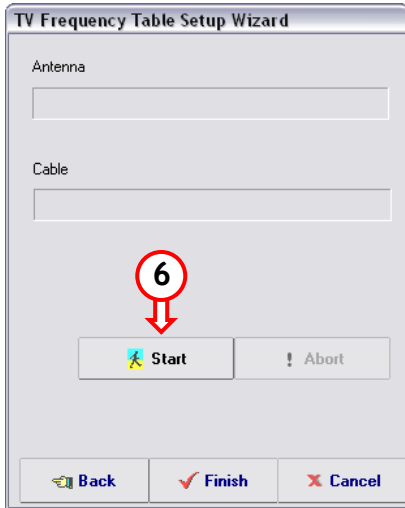


## APPLICATION USAGE – ANALOG CHANNEL SEARCH

### 7. Analog Channel Search



## APPLICATION USAGE – ANALOG CHANNEL SEARCH



### NEDERLANDS:

Na het zoeken kunt u het analoge gedeelte van de TV Kaart gebruiken.

### ENGLISH:

After channelsearch, you can use the analog part of the TV Card.

### ESPAÑOL:

Después que channelsearch, usted puede utilizar la parte analógica de la Tarjeta de la televisión.

### DEUTSCH:

Nach channelsearch können Sie den Analogteil von die TV Karte benutzen.

### FRANÇAIS:

Après channelsearch, vous pouvez utiliser la partie analogue de la Carte de télévision.

### ITALIANO:

Dopo che il channelsearch, lei può usare la parte analoga della Carta di TV.

### PORTUGUES:

Depois que channelsearch, você podem usar a parte análoga do Cartão de TV.

### MAGYAR:

Csatornakerés után használhatja a TV-kártya analóg részét.

## APPLICATION USAGE – ANALOG CHANNEL FINETUNING

### 8. Analog Channel Finetuning



#### **NEDERLANDS:**

Start de Analoge TV (1) en klik op het Setup icoon (2).

#### **ENGLISH:**

Start the Analog TV (1) and click the Setup icon (2).

#### **ESPAÑOL:**

Inicie Analog TV (1) y haga clic en el icono Setup (2).

#### **DEUTSCH:**

Öffnen Sie die Analog-TV-Funktion (1) und klicken Sie auf das Setup-Symbol (2).

#### **FRANÇAIS:**

Allumez la TV analogique (1) et cliquez sur l'icône Setup (2).

#### **ITALIANO:**

Attivare l'opzione di TV analogica (1) e fare clic sull'icona di Configurazione (2).

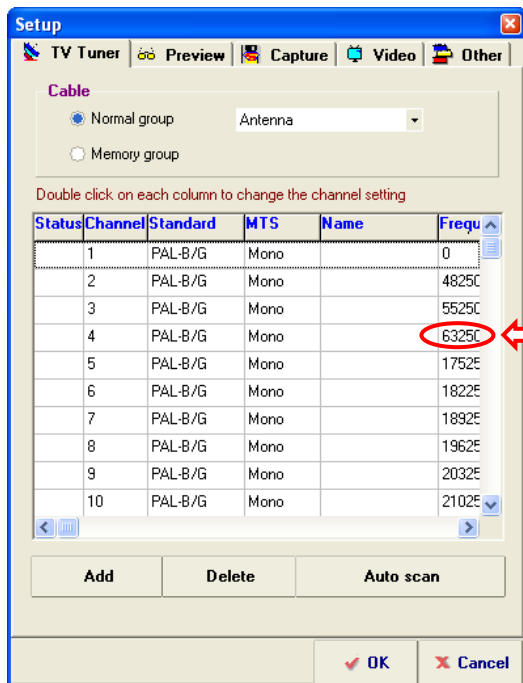
#### **PORTUGUÊS:**

Inicie a TV Analógica (1) e clique no ícone Setup (2).

#### **MAGYAR:**

Indítsa el az analóg TV-t (1), majd kattintson a telepítőikonra (2).

## APPLICATION USAGE – ANALOG CHANNEL FINETUNING



### NEDERLANDS:

- (3) Dubbelklik
- (4) Gebruik de schuifbalk om fijn af te stellen

### ENGLISH:

- (3) Double click
- (4) Use the slide bar for fine tuning

### ESPAÑOL:

- (3) Haga doble clic
- (4) Deslize la barra para sintonizar

### DEUTSCH:

- (3) Doppelklicken
- (4) Benutzen Sie den Schieberegler für Feineinstellungen

### FRANÇAIS:

- (3) Faites double clic
- (4) Glisser la barre pour l'accordement de dent

### ITALIANO:

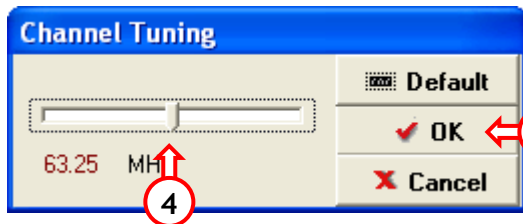
- (3) Fare doppio clic
- (4) Usare la sbarra di diapositiva per sintonizzar

### PORTUGUÊS:

- (3) Faça duplo clique
- (4) Deslize a barra para multa afinar

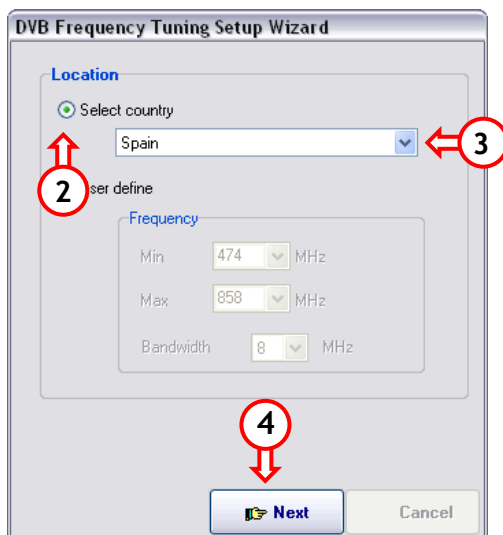
### MAGYAR:

- (3) Kattintson kétszer
- (4) Használja finomhangolásra a csúszkát



## APPLICATION USAGE – DIGITAL CHANNEL SEARCH

### 9. Digital Channel Search



## APPLICATION USAGE – DIGITAL CHANNEL SEARCH

**DVB Frequency Tuning Setup Wizard**

177,5 MHz

177,5  858,0

**Parse**

PAT  PMTs  SDT

**Signal**

Strength 30 db Quality  0%

**5** →

Channel	Channel Name	Provider	Frequency	V
---------	--------------	----------	-----------	---

←

**DVB Frequency Tuning Setup Wizard**

858,0 MHz

177,5  858,0

**Parse**

PAT  PMTs  SDT

**Signal**

Strength N/A db Quality  0%

Channel	Channel Name	Provider	Frequency	V
1(CH33)	Eurosport	Digitenne	570000	
2(CH33)	Regio TV 1	Digitenne	570000	
3(CH33)	Spice	Digitenne	570000	
4(CH33)	Radio 1	Digitenne	570000	
5(CH33)	Radio 2	Digitenne	570000	
6(CH33)	Radio 3FM	Digitenne	570000	

**6** ↓

# APPLICATION USAGE – SCHEDULED RECORDING

## 10. Scheduled Recording

### NEDERLANDS:

Voor het geprogrammeerd opnemen, volg de onderstaande stappen.

Om een programma op te nemen op een tijdstip dat de computer is uitgeschakeld kunt u de "Power-Off Schedule" functie gebruiken. Deze functie schakelt automatisch de computer in vlak voor uw opname is geprogrammeerd.

**Notitie:** Voor "Power-Off Schedule" dient de Hibernate optie aan te staan!

### ENGLISH:

For scheduled recording, follow the steps below.

To record a program on a schedule / time when the computer is turned off, you can use the "Power-Off Schedule" function. This feature will automatically turn on the computer a few minutes before your schedule is set.

**Note:** for "Power-Off Schedule" you need to enable Hibernation on your computer!

### ESPANOL:

Para la grabación programada, siga los pasos que se indican a continuación.

Para grabar un programa en un horario predeterminado en que el ordenador está apagado, utilice la función "Power-Off Schedule". Esta función enciende automáticamente el ordenador unos minutos antes del horario establecido

**Nota:** para "Power-Off Schedule", active Hibernación en su ordenador.

### DEUTSCH:

Befolgen Sie folgende Schritte für die programmierte Aufzeichnung.

Wenn Sie ein Programm zu einer bestimmten Zeit aufnehmen möchten, während der Computer ausgeschaltet ist, können Sie die Funktion "Power-Off Schedule" verwenden. Damit wird Ihr Computer automatisch einige Minuten vor der programmierten Zeit für die Aufzeichnung eingeschaltet.

**Hinweis:** Für „Power Off Schedule“ müssen Sie den Tiefschlaf-Modus Ihres Computers aktivieren!

### FRANÇAIS:

Pour la programmation de l'enregistrement, suivez les instructions figurant ci-dessous.

Pour enregistrer un programme à une heure programmée lorsque l'ordinateur est éteint, vous pouvez utiliser la fonction "Power-Off Schedule". Cette fonction allume automatiquement l'ordinateur quelques minutes avant le début de l'heure programmée.

**Remarque :** pour "Power-Off Schedule", vous devez activer la fonction de veille de votre ordinateur !

## APPLICATION USAGE – SCHEDULED RECORDING

### ITALIANO:

Per la registrazione programmata, attenersi ai seguenti passi.

Per poter registrare un programma a un orario predeterminato quando il computer è spento, si può usare la funzione "**Power-Off Schedule**". Con questa opzione il computer si accenderà automaticamente alcuni minuti prima dell'orario predeterminato.

**Nota:** per poter utilizzare l'opzione di "**Power-Off Schedule**" è necessario attivare l'opzione di Ibernazione del computer!

### PORTUGUES:

Para a gravação programada siga os passos seguintes.

Para gravar um programa numa hora predeterminada em que o computador estiver desligado pode-se utilizar a função "**Power-Off Schedule**". Com esta função o computador será ligado automaticamente alguns minutos antes da hora programada.

**Nota:** para "**Power-Off Schedule**" tem de activar a função de Hibernação no seu computador!

### MAGYAR:

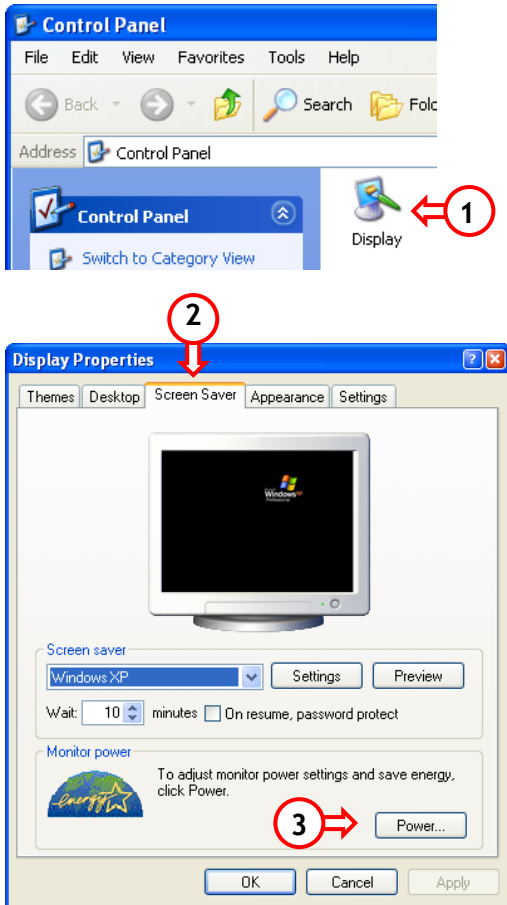
Programozott felvételnél kövesse az alábbi lépéseket.

Műsornak programozással/kikapcsolt számítógép mellett történő rögzítésére használhatja a „**Power-Off Schedule**” funkciót. E képesség révén a számítógép - a beállított programozás előtt pár perccel - automatikusan bekapcsol. Megjegyzés: „**Power-Off Schedule**” alkalmazása esetén engedélyeznie kell a hibernálást a számítógépen!



## APPLICATION USAGE – SCHEDULED RECORDING

### 10a. Enabling Hibernation



#### NEDERLANDS:

Open het Configuratiescherm en kies voor "Beeldscherm"

#### ENGLISH:

Open the Control Panel and select "Display".

#### ESPAÑOL:

Abra el Panel de control y seleccione "Pantalla".

#### DEUTSCH:

Öffnen Sie die Systemsteuerung und wählen Sie „Anzeige“.

#### FRANÇAIS:

Accédez au Panneau de Contrôle et sélectionnez "Écran".

#### ITALIANO:

Aprire il pannello di controllo e selezionare "Display".

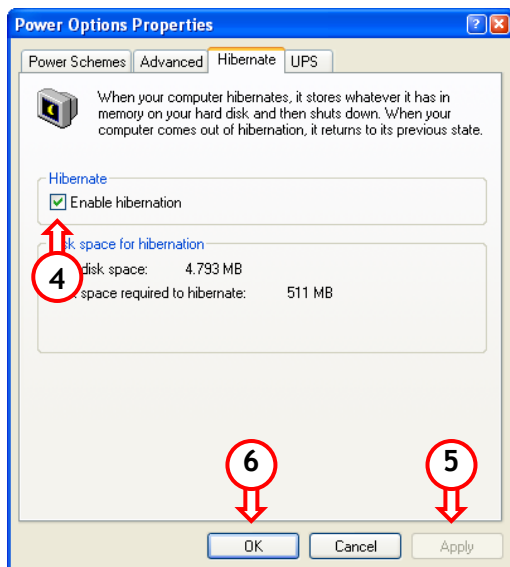
#### PORTUGUES:

Abra o Painel de Controlo e seleccione "Display" (Visualização).

#### MAGYAR:

Nyissa fel a kezelőpultot és jelölje ki a „Display”-t.

## APPLICATION USAGE – SCHEDULED RECORDING



### 10b. Setting up Schedule Record



## APPLICATION USAGE – SCHEDULED RECORDING

The screenshot shows the 'Scheduled Recording Agent - Insert' dialog box. It is divided into several sections:

- Capture:** Contains dropdown menus for 'Capture source' (TV Antenna), 'Channel' (1), 'Capture format (profile)' (MPEG 2), 'Capture resolution' (640x480), 'Bit rate (Kbps)' (4000), 'Capture quality' (Normal), and 'Frame rate' (30). A red circle with the number 1 points to the 'Capture source' dropdown, and a red circle with the number 2 points to the 'Channel' dropdown.
- Filename option:** Includes a text field for the filename pattern (e.g., 'yyyyymmdd\_hhmmss.xxx') and a checkbox for 'User define (file extension is auto appended)'. A red circle with the number 3 points to the 'User define' checkbox.
- Time option:** Features a 'Current time' field (8:49:11), a 'Starting time' field with sub-fields for Year (2006), Month (3), Day (20), Hour (9), Minute (0), and Second (0), and a 'Duration' field with sub-fields for Hour (9), Minute (10), and Second (0). A red circle with the number 4 points to the 'Starting time' sub-fields.
- Recording rule:** A dropdown menu set to 'Once only'.
- Buttons:** 'OK' and 'Cancel' buttons at the bottom. A red circle with the number 5 points to the 'OK' button.

### NEDERLANDS:

- (2) Selecteer de bron
- (3) Selecteer het kanaal
- (4) Stel de tijd in

### ENGLISH:

- (2) Select the source
- (3) Select the channel
- (4) Configure the schedule

### ESPAÑOL:

- (2) Seleccione la fuente
- (3) Seleccione el canal
- (4) Configure el horario

### DEUTSCH:

- (2) Wählen Sie die Quelle
- (3) Wählen Sie den Kanal
- (4) Konfigurieren Sie die Programmierung

### FRANÇAIS:

- (2) Sélectionnez la source
- (3) Sélectionnez le canal
- (4) Configurez la programmation

### ITALIANO:

- (2) Selezionare la sorgente
- (3) Selezionare il canale
- (4) Configurare l'orario programmato

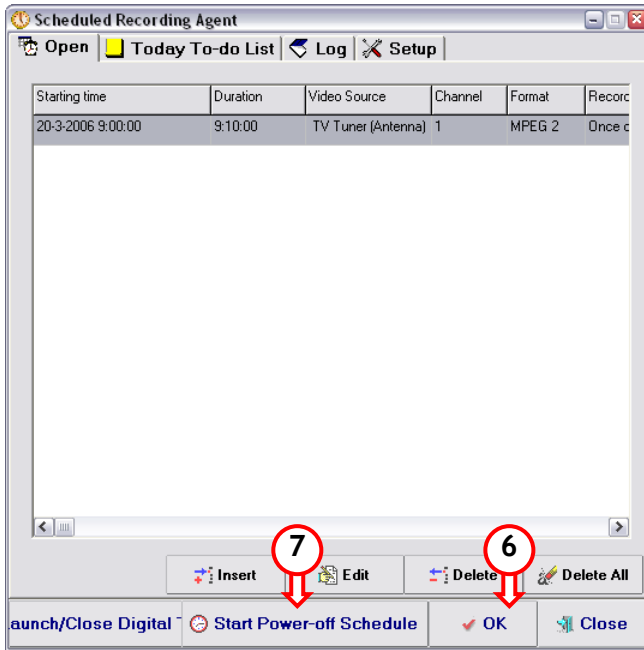
### PORTUGUÊS:

- (2) Seleccione a fonte
- (3) Seleccione o canal
- (4) Faça a programação

### MAGYAR:

- (2) Jelölje ki a forrást
- (3) Jelölje ki a csatornát
- (4) Konfigurálja a programozást

## APPLICATION USAGE – SCHEDULED RECORDING



### NEDERLANDS:

Druk op "OK" (6) om de opname te programmeren, of druk op "Start Power-off Schedule" (7) om het systeem uit te schakelen.

### ENGLISH:

Press "OK" (6) to activate the schedule, or press "Start Power-off Schedule" (7) to turn off your system.

### ESPAÑOL:

Pulse "Aceptar" (6) para activar el horario o pulse "Start Power-off Schedule" (7) para apagar su sistema.

### DEUTSCH:

Klicken Sie auf „OK“ (6) um die Programmierung zu aktivieren oder auf „Start Power-off Schedule“ (7), um Ihr System auszuschalten.

### FRANCAIS:

Appuyez sur OK (6) pour activer la programmation ou sur "Start Power-off Schedule" (7) pour éteindre votre système.

### ITALIANO:

Premere "OK" (6) per attivare l'orario programmato, oppure "Start Power-off Schedule" (7) per spegnere il sistema.

### PORTUGUES:

Carregue em "OK" (6) para activar a programação ou carregue em "Start Power-off Schedule" (7) para desligar o seu sistema.

### MAGYAR:

A programozás aktiválásához nyomja le az „OK”-t (6) vagy - a rendszer kikapcsolásához - nyomja le a „Start Power-off Schedule”-t (7).

## Declaration of CE Conformity

The manufacturer **Conceptronic**  
Address Databankweg 7  
3821 AL Amersfoort, the Netherlands

Hereby declares that the product  
Type TV PCI Card Analog + Digital  
Product CTVCOMBOi

### Complies with following directives:

- 89/336/EEC EMC directive:  
Electromagnetic Compatibility
- 73/23/EEC Low Voltage Directive:  
Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

### The following standards were consulted to assess conformity:

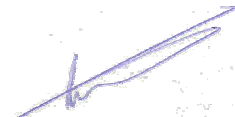
- ETS 300 328-2/2000
- EN 301 489-17-2000
- EN 301 489-1-2000
- EN55022/9.98 Class B
- EN 61000-3-2/3/4/1995
- EN 50082-1/1994
- EN 60950/1995

The CE symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations.

CE

This product is suitable for all EU countries.

Place and date of issue: Amersfoort, May 24, 2005



Herman Looijen, Product Marketing Manager